

REDAKČNÍ RADA

Ing. Gabriela Basařová, CSc., Ing. Miroslav Dvořák, Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. František Hubáček, Ing. Josef Janiga, Ing. Jan Jílek, Václav Kalenda, Ing. Gaston Klazar — *předseda redakční rady*, Ing. Irena Lackovičová, Josef Markvart, Doc. Ing. Josef Moštek, DrSc., Ing. Josef Nedvěd, Vladimír Smutný, Ing. Jan Šavel, Ing. Roman Šusták, Ing. Jiří Tarant, Ing. Josef Tomíšek, Ing. Rudolf Voldřich.

OBSAH

Šomko J.: 30 let spolupráce RVHP při rozvoji strojírenství pro potravinářský průmysl	97
Pivovarství a sladařství	
Kosař K.: Problematika mikroorganismů ve sladařském průmyslu I. Vznik kontaminace a polní mikroflóra	99
Šavel J., Šatava J.: Programovatelná kalkulačka (HP 97) v pivovarské laboratoři	102
Ettler P.: Vliv bioinženýrských parametrů na tvorbu sekundárních metabolitů	105
Nápojový průmysl	
Záhorská D., Krčmař S., Brokeš P.: Ultrafiltračné zariadenie ako enzýmový reaktor na depektinizáciu roztokov	112
Zprávy	115
Nové knihy	119
Referáty	120

СОДЕРЖАНИЕ

Шомко, Ю.: 30 лет сотрудничества стран СЭВ в области производства машин и оборудования для пищевой промышленности	97
Пивоваренно-солодильная промышленность	
Косарж, К.: Проблематика микроорганизмов, используемых в солодильной промышленности I.	99
Шавел, Я. — Шатава, Ю.: Применение малых компьютеров в лабораториях пивоваренных заводов	102
Этлер, П.: Влияние биологических и технических параметров процесса на образование вторичных продуктов обмена веществ	105
Промышленность безалкогольных напитков	
Загорска, Д. — Крчмарж, С. — Брокеш, П.: Применение ультрафильтров в процессах пектолиза	112
Сообщения	115
Критика-библиография	119
Рефераты	120

CONTENTS

Šomko J.: Results Achieved in Developing Machines for Food Industry by 30-year Cooperation in the Framework of COMECON	97
Brewing and Malting Industries	
Kosař K.: Microorganisms Important for Malting Industry. Part I. Initial Contamination and Field Microflora	99
Šavel J., Šatava J.: Minicalculators — Useful Helpers in Laboratories of Brewing Industry	102
Distilling and Yeast Industries	
Ettler P.: Effects of Bioengineering Factors Upon the Formation of Secondary Metabolic Products	105
Beverage Industry	
Záhorská D., Krčmař S., Brokeš P.: Application of Ultra Filters as Enzymatic Reactors for Extracting Pectins from Solutions	112
Reports	115
Book Review	119
Abstracts	120

INHALT

Šomko J.: 30 Jahre der RGW- Zusammenarbeit bei der Entwicklung des Maschinenbaus für die Lebensmittel-industrie	97
Brauerei und Mälzerei	
Kosař K.: Problematik der Mikroorganismen in der Malzindustrie I. Entstehung der Kontamination und Feld-Mikroflora	99
Šavel J., Šatava J.: Programmierbarer Kleinrechner (HP 97) im Brauereilaboratorium	102
Ettler P.: Einfluß der biotechnischen Parameter auf die Bildung der sekundären Metabolite	105
Getränkeindustrie	
Záhorská D., Krčmař S., Brokeš P.: Ultrafiltrationseinrichtung als Enzymreaktor zur Depektinisierung der Lösungen	112
Nachrichten	115
Neue Bücher	119
Referate	120